

Профессору Александру Наумову — 70 лет



Замечательному слависту, выдающемуся специалисту в области литургической литературы на церковнославянском языке, знатоку истории церкви Александру Наумову в этом году исполняется 70 лет. Неустанно работая в области православной литературы и культуры, охватывающей огромный период времени (начиная с деятельности братьев Кирилла и Мефодия и вплоть до XVIII в.), А. Наумов снискал заслуженное признание и авторитет в среде медиевистов — текстологов, литературоведов, лингвистов, культурологов, переводчиков, теологов. Являясь теоретиком и исследователем в области медиевистики, А. Наумов выступает также как практик: он перевел на польский язык тексты, связанные с деятельностью солунских братьев, и представил их в одной книге — *Pasterze wiernych Słowian. Święci Cyryl i Metody: wybór, tłumaczenie, opracowanie* (Kraków, 1985, 154 с.).

Александр Наумов, сын православного священника в небольшом городе Орнета на север-востоке Польши, в котором проживают люди разных национальностей и вероисповеданий, с молодых ногтей хорошо знаком с православной культурой. В 1966–1971 гг. он изучал славянскую филологию в Ягеллонском университете в Кракове, здесь же начал заниматься наукой, преподавал в Польше, а также за рубежом — в университетах Сербии, США, Италии. С 2003 г. А. Наумов является профессором университета Ка’Фоскари в Венеции.

Профессор А. Наумов — автор многочисленных текстов, посвященных литературе и культуре православных славян IX–XVIII вв. Его библиография, начатая в 1971 г., содержит свыше трехсот наименований публикаций на разных языках — польском, русском, сербском, болгарском, македонском, итальянском. А. Наумов — автор шести монографий (в том числе трех — в соавторстве с другими польскими и итальянскими учеными). Важнейшая составляющая научной деятельности профессора А. Наумова — деятельное участие в подготовке дипломированных специалистов медиаславистики в качестве научного руководителя, а также в качестве рецензента докторских сочинений разных уровней.



Александр Наумов среди участников международного семинара на кафедре славянской филологии Вильнюсского университета. 1993 г.

Для славистов Литвы профессор Александр Наумов — особенно значимая фигура, поскольку именно с его визита в 1991 г. на кафедру славянской филологии ВУ началось международное сотрудничество славистов Литвы с зарубежными коллегами в области изучения рукописного и старопечатного наследия ВКЛ. На одном из заседаний кафедры А. Наумов прочитал доклад о церков-

нославянской традиции в ВКЛ; по его инициативе в ВУ в 1993 г. был проведен международный научный семинар, в работе которого приняли участие польские, российские, болгарские, литовские слависты. Тогда было принято решение об организации международной исследовательской программы “Церковнославянская письменная традиция ВКЛ” (С. Темчин, Н. Морозова; А. Наумов, Д. Гиль, В. Стемпяк-Минчева, М. Кучиньска и др.). Визиты А. Наумова в 1992, 1995, 1997 гг., ответные поездки С. Темчина, Н. Морозовой в Краков привели к появлению совместного издания, посвященного исследованиям в области славянских древностей — *Krakowsko-Wileńskie Studia Slawistyczne // Krokuvos ir Vilniaus slavistikos tyrinėjimai*. Первый выпуск, в котором была опубликована монография А. Наумова *Wiara i historia. Z dziejów literatury cerkiewnosłowiańskiej na ziemiach polsko-litewskich*, датирован 1996 г. С 2009 г. издание стало ежегодным. В нем публикуются сборники статей и монографий известных специалистов по славянским древностям: так, в пятом томе (2010) была опубликован сборник статей С.Ю. Темчина *Исследования по кирилло-мефодиевистике и палеославистике*, а в 2017 г. — монография М.В. Чистяковой *Рукописные прологи Великого княжества Литовского и Польского королевства*.



*Поздравляя профессора Александра Наумова с юбилеем,
редакция журнала Slavistica Vilnensis желает ему
долгих лет жизни, здоровья, интересных новых открытий и,
несомненно, продолжения плодотворного сотрудничества
со славистами Литвы*

